

No. 54779*

**Mexico
and
Turkey**

Cooperation Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Turkey on fighting against organized crime and terrorism. Ankara, 17 December 2013

Entry into force: *10 August 2017, in accordance with article IX*

Authentic texts: *English, Spanish and Turkish*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Mexico, 22 November 2017*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Mexique
et
Turquie**

Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement de la République turque dans la lutte contre le crime organisé et le terrorisme. Ankara, 17 décembre 2013

Entrée en vigueur : *10 août 2017, conformément à l'article IX*

Textes authentiques : *anglais, espagnol et turc*

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : *Mexique, 22 novembre 2017*

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

COOPERATION AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED MEXICAN STATES AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY ON FIGHTING AGAINST ORGANIZED CRIME AND TERRORISM

The Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of Turkey, hereinafter referred to as “the Parties”;

REAFFIRMING the existing friendly relations between the two countries, as well as the interest in reinforcing the cooperation between their authorities responsible for enforcing this Agreement;

AWARE that the phenomena of the organized crime, terrorism and related crimes have a relevant effect on the two countries, endangering the order and public security plus the wellbeing and physical integrity of their nationals;

RECOGNIZING that it is necessary to work jointly based on the principles of equality and mutual benefit;

BEARING IN MIND the provisions set out in the United Nations Convention against Transnational Organized Crime, adopted in New York on November 15, 2000, and its supplementing Protocols;

RECALLING the United Nations Security Council Resolution 1373 of September 28, 2001, urging all States to cooperate particularly through bilateral and multilateral arrangements to prevent and suppress terrorist attacks and take measures against perpetrators of such actions;



Have agreed as follows:

* Published as submitted -- Publié tel que soumis.

ARTICLE I
Areas of Cooperation

1. In accordance with the provisions of this Agreement, the Parties shall cooperate in the prevention and investigation of the following crimes:

- a) Money laundering of the proceeds of crime.
- b) Counterfeit of money and its circulation, as well as forgery of other official documents.
- c) Smuggling of migrants and trafficking in persons.
- d) Gathering and trafficking in firearms, nuclear, biological, chemical and radioactive substances, ammunitions, explosives as well as other raw materials or technologies that may be used for the manufacture of the objects mentioned in the present subparagraph.
- e) Terrorism and its financing.
- f) Smuggling of fuel oil and cultural assets.
- g) Any form of organized crime recognized in the national legislation of the Parties.

2. The Parties shall conduct joint scientific studies and cooperate in the training field in order to improve the prevention and fight against organized crime and terrorism, as well as investigation techniques of their staff to develop their knowledge and experiences.

3. The Parties shall share information and experiences with regard to the technological equipment, methods and techniques used by the competent authorities of both countries involved in the combat of the crimes established in paragraph 1 of this Article. Besides, the Parties may send personnel to the other Party with a view to train experts on this issue, and shall cooperate in their professional training as well.

4. The Parties shall exchange research results on crimes within the scope of this Agreement and hold mutual training programs, workshops and academic visits.

5. The Parties shall organize mutual training programs and study visits on crime scene investigation, finger print, digital media and in other fields mutually agreed.

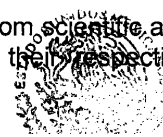
6. The Parties shall exchange information in protecting important persons and protecting facilities from terrorism, and may send personnel to the other Party with a view to train experts in these fields. Besides, the Parties shall cooperate in professional training.

ARTICLE II

Forms of Cooperation

The cooperation mentioned in Article I shall be carried out in accordance with the national legislation of the Parties, including those provisions related to the protection of personal data, under the following forms:

- 1) Exchange of information, in timely manner, on crimes being planned, crimes in progress or crimes committed.
- 2) Exchange of information on organized crime networks, structures of such organizations, identities of their members, their *modus operandi*, trends, routes and strategies.
- 3) Locate and identify the persons being sought by their respective competent authorities.
- 4) Locate, identify and examine the objects and the parties involved in a crime.
- 5) Ensure information sharing on experiences gained from scientific and technical improvements, within the framework of their respective national legislation.



- 6) Exchange of experts within the scope of the cooperation fields specified in this Agreement.
- 7) Organize joint meetings, workshops, seminars and trainings within the scope of the cooperation fields specified in this Agreement.

The cooperation between the Parties shall take place as long as it does not jeopardize an ongoing investigation or, where appropriate, the immediate detention of an alleged perpetrator.

ARTICLE III

Procedure

The cooperation referred to in the present Agreement, shall be developed in accordance with the following procedure:

- 1) The requests for cooperation shall be formulated in writing and shall be addressed to the competent authorities designated by each Party. Within this scope, the Office of the Attorney General of the Republic of the United Mexican States and the Interior Ministry of the Government of the Republic of Turkey are determined as the competent authorities.
- 2) The requests regarding cooperation shall be formulated in the language of the Requesting Party and shall be accompanied by a translation in English. In urgent cases, the requests may be made orally and also through any means of communication such as telefax, e-mail or others. Such requests shall be confirmed in writing immediately thereafter.
- 3) The requests shall contain information that allows the Requested Party to take any necessary actions, thus they shall include:
 - a) the name of the authority conducting the investigation or in whose jurisdiction the matter lies;
 - b) the type of the investigation which motivates the request for cooperation as well as any data that facilitates the identification of the persons involved in the crime;

